



LE MERCREDI 4 JUIN 2008

PROVINCE DE QUÉBEC

COMMISSION SCOLAIRE AU CŒUR-DES-VALLÉES

COMTÉ DE PAPINEAU

À une séance ordinaire du conseil des commissaires de la susdite commission scolaire tenue à la salle des commissaires située au 582, rue Maclaren Est, à Gatineau, le mercredi 4 juin 2008, à 20 h 25, à laquelle sont présents :

René Langelier
Raymond Ménard
Marc Beaulieu
Louis-Georges Désaulniers
Sylvain Léger
Claude Auger
Michel Tardif
Dominique Brière

Jacinthe Brière
Marc Carrière
Jean-Marc Lavoie
Alexandre Iracà
Cécile Gauthier
Jacques D'Août
Dany Ouellet
Carl G. Simpson

Monsieur le commissaire Claude Benoît a motivé son absence.

Les représentants du comité de parents :

Mathieu Dupont

Luc Trottier

Sous la présidence de monsieur le commissaire Alexandre Iracà.

Assistent également à la séance:

Maurice Groulx, directeur général
Line Allaire, secrétaire générale
Nathalie A. Charette, directrice des ressources matérielles, financières et transport scolaire
Lucie Blais, agente d'administration
Jasmin Bellavance, agent d'administration-communication

Le président déclare la séance ouverte.

Parole au président

- . Fin d'année scolaire - message aux parents - mots d'encouragement auprès des élèves
- . Projet de loi 88 - loi modifiant la L.I.P. et la loi sur les élections scolaires
- . Conférence de presse le 26 mai 2008 – inauguration des locaux en ébénisterie - centre Relais-de-la-Lièvre-Seigneurie

Parole au public :

- . Madame Sylvie Prud'homme, présidente du conseil d'établissement de l'école Sacré-Cœur (P) – mouvement de personnel – dépôt d'un document

Parole aux commissaires

Monsieur Raymond Ménard

- . Présence des membres du conseil d'établissement de l'école Sacré-Cœur (P) - Concept d'école communautaire visant à offrir de meilleurs services aux jeunes.

Monsieur Sylvain Léger

- . Demande de madame Sylvie Prud'homme – modalité à l'égard du suivi.

Monsieur Marc Beaulieu

- . Don de 21,000 \$ à l'école Sainte-Famille/aux Trois-Chemins – aménagement d'une classe pour les arts de la scène et achat d'une cuisinière commerciale – Remerciements à la Caisse populaire du Cœur-des-Vallées.
- . L'école Maria-Goretti a remporté le 1^{er} prix régional remis par le MELS dans le cadre du mois de la lecture. Il souligne le travail de l'équipe-école.



Monsieur Jacques D'Août

- . Conférence de presse du 26 mai 2008 – aménagement des locaux en ébénisterie – Félicitations à madame Nathalie A. Charette et son équipe.

Monsieur Mathieu Dupont

- . Présent à la rencontre d'information sur le programme Éthique et Culture religieuse tenue le 2 juin 2008, à l'École secondaire de l'Île, à Gatineau (secteur Hull).

Monsieur Dany Ouellet

- . L'harmonie L.J.P. a remporté la 1^{re} place au Québec (note d'or au Festival des Harmonies à Sherbrooke). Félicitations à madame Diane Rouleau.

Monsieur Jean-Marc Lavoie

- . École Saint-Jean-de-Brébeuf – nomination de la direction d'école prochainement.

Monsieur Raymond Ménard

- . SAJO - implication du Frère Marius.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 107 (2007-2008)

Il est proposé par monsieur le commissaire Dominique Brière;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que proposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 MAI 2008

RÉSOLUTION 108 (2007-2008)

Il est proposé par monsieur le commissaire Sylvain Léger;

QUE le procès-verbal du conseil des commissaires du 7 mai 2008 soit adopté tel que présenté et que la secrétaire générale soit exemptée d'en faire la lecture, les commissaires ayant reçu une copie au moins six heures avant la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Nouvelles de la FCSQ

Les présidents et les présidentes des comités permanents informent les membres des principaux points traités lors de leurs rencontres respectives.

Comité relatif aux affaires matérielles et financières du mardi 3 juin 2008 par monsieur le commissaire Marc Beaulieu

- . Budget 2008-2009
- . Bilan énergétique
- . Analyse du tableau de bord - 30 avril 2008
- . Ouverture d'un service de garde en milieu scolaire – immeuble de la Montagne
- . Politique relative aux frais de déplacement – modification aux taux par kilomètre

Comité relatif aux affaires éducatives jeunes et adultes du 13 mai 2008 monsieur le commissaire Raymond Ménard

- . Suivi «Agir autrement» - nouveau conseiller pédagogique – M. François Sirois
- . École sans papier – bilan d'un projet réalisé par l'école Saint-Michel (M)
- . Écoles privées – plan d'action à venir
- . Classes enrichies – école du Boisé

Comité relatif aux affaires informatiques par monsieur le commissaire Dominique Brière

- . Politique relative à l'utilisation des ressources des technologies de l'information et des communications – adoption
- . Utilisation de la vidéoconférence pour les comités



Carrefour Culturel ESTacade par monsieur Mathieu Dupont, représentant du comité de parents

- . La salle Desjardins est fonctionnelle
- . Grande collaboration du milieu, des écoles
- . Annonce prochaine de l'implication d'un nouveau partenaire

Comité de suivi à la planification stratégique par monsieur le commissaire Jean-Marc Lavoie

- . En attente des orientations du MÉLS

Québec en forme – monsieur le commissaire Raymond Ménard

- . Bilan et plan d'action – documentation disponible au bureau de madame Lucie Blais

AFFECTATION DE MADAME NANCY MORIN AU POSTE DE DIRECTRICE DES RESSOURCES ÉDUCATIVES

RÉSOLUTION 109 (2007-2008)

Attendu la résolution 72 (2007-2008) concernant l'affectation temporaire de madame Morin à titre de directrice des ressources éducatives;

Attendu que le poste à la direction des ressources éducatives est devenu définitivement vacant le 13 mars 2008;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors du comité de travail du mercredi 28 mai 2008 ;

Attendu la recommandation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Sylvain Léger ;

QUE madame Nancy Morin soit affectée au poste de directrice des ressources éducatives à titre régulier à compter du 5 juin 2008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

POLITIQUE D'UNE SAINTE ALIMENTATION – ADOPTION

RÉSOLUTION 110 (2007-2008)

Attendu les orientations définies par la politique-cadre pour une saine alimentation et un mode de vie physiquement actif «Pour un virage santé à l'école» publiée en 2007 par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ;

Attendu l'importance d'offrir une alimentation variée et de privilégier les aliments de bonne valeur nutritive ;

Attendu l'importance de sensibiliser les élèves à adopter de saines habitudes de vie ;

Attendu les recommandations du comité consultatif de gestion lors de la rencontre du 19 mars 2008 ;

Attendu les discussions du comité relatif aux affaires financières et matérielles du 31 mars 2008;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors des comités de travail des 30 avril et 4 juin 2008;

Attendu la recommandation de la directrice du service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Jean-Marc Lavoie;



QUE le conseil des commissaires adopte l'écrit de gestion ayant pour titre : «Politique d'une saine alimentation», le tout tel que discuté. (Réf. Secrétariat général : politique déposée au recueil de gestion # 5233-06-01).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

| |
|--|
| <p>POLITIQUE RELATIVE À L'UTILISATION DES RESSOURCES DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS – ADOPTION</p> |
|--|

RÉSOLUTION 111 (2007-2008)

Attendu les discussions des membres du comité relatif aux affaires informatiques lors des rencontres du 19 mars et 29 avril 2008 ;

Attendu les recommandations du comité consultatif de gestion lors de la rencontre du 9 avril 2008 ;

Attendu les discussions des membres du conseil des commissaires lors du comité de travail du 21 mai 2008 ;

Attendu la recommandation du directeur des ressources informatiques et l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Dominique Brière ;

QUE le conseil des commissaires adopte l'écrit de gestion ayant pour titre : «Politique relative à l'utilisation des ressources des technologies de l'information et des communications», le tout tel que discuté. (Réf. Secrétariat général : politique déposée au recueil de gestion # 5310-01-01).

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

POUR : Claude Auger, Dominique Brière, Jacinthe Brière, Marc Carrière, Jacques D'Août, Louis-Georges Désaulniers, Cécile Gauthier, Alexandre Iracà, René Langelier, Jean-Marc Lavoie, Sylvain Léger, Raymond Ménard, Dany Ouellet, Carl G. Simpson, Michel Tardif

ABSTENTION : Marc Beaulieu

| |
|---|
| <p>RÈGLEMENT RELATIF AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE APPLICABLE AUX COMMISSAIRES – COMITÉ D'EXAMEN DES PLAINTES – NOMINATION</p> |
|---|

RÉSOLUTION 112 (2007-2008)

Attendu les termes du Règlement C.C.r. 25 2008 ayant pour titre : «Règlement relatif au code d'éthique et de déontologie applicable aux commissaires» ;

Attendu les termes de l'article 10.2 relativement à la composition du Comité d'examen des plaintes;

Attendu que le conseil des commissaires doit procéder à la nomination dudit comité ;

Attendu la parution de l'offre d'emploi pour la fonction de commissaire à l'éthique dans le quotidien Le Droit du samedi 17 mai 2008 ;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors des comités de travail du 30 avril et 4 juin 2008 ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Jacques D'Août;

QUE la formation du Comité d'examen des plaintes soit confiée à la firme d'avocats Manon Chénier ;



QUE la résolution 103 (2007-2008) ayant pour titre : «Code d'éthique et de déontologie applicable aux commissaires – mandat au comité exécutif» soit rescindée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÈGLEMENT RELATIF À LA DÉLÉGATION DES FONCTIONS ET DES POUVOIRS – ADOPTION

RÉSOLUTION 113 (2007-2008)

Attendu que la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées a révisé sa délégation des fonctions et des pouvoirs lors du comité exécutif élargi du 22 avril 2008;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors du comité de travail du mercredi 28 mai 2008 ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Dominique Brière ;

QUE le règlement C.C.r.28 2008 relatif à la délégation des fonctions et des pouvoirs soit adopté ;

QUE ledit règlement entre en vigueur à la date de parution de l'avis public dans les journaux ;

QUE la présente résolution annule toutes les résolutions adoptées antérieurement à ce sujet. (Réf. Secrétariat général : règlement déposé au Recueil de gestion).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RECONNAISSANCE DU DROIT DE PROPRIÉTÉ – ÉCOLE SAINT-JEAN-DE-BRÉBEUF
(GATINEAU) TERRAIN 11D-23**

RÉSOLUTION 114 (2007-2008)

Attendu que l'école Saint-Jean-de-Brébeuf (Gatineau) utilise un terrain appartenant à la Ville de Gatineau depuis plusieurs années, à titre de stationnement pour les employés de l'école et les usagers de la bibliothèque et de la cour d'école ;

Attendu que ce terrain porte le numéro 11D-23 du cadastre officiel du Canton de Buckingham – circonscription foncière de Papineau ;

Attendu la recommandation de la direction de l'école ;

Attendu la recommandation du Comité relatif aux affaires financières et matérielles ;

Attendu la recommandation de la directrice des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général ;

Attendu qu'il y a lieu d'en reconnaître le droit de jouissance à la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées;

Il est proposé par monsieur le commissaire Jean-Marc Lavoie;

QUE la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées fasse les démarches nécessaires avec la Ville de Gatineau pour que ce terrain lui soit cédé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



REMPLACEMENT DE L'ALARME INCENDIE, PHASE 2 – ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU (PAPINEAUVILLE) PROJET AMT-0810A102

RÉSOLUTION 115 (2007-2008)

Attendu l'appel d'offres public AMT- 0810AI02; remplacement de l'alarme incendie (phase 2) à l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau (Papineauville);

- Roger Routhier inc. 121 490,00 \$
4996, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Qc)
- Marois Électrique (1980) ltée non-conforme
900, De la carrière, Suite 106, Gatineau (Qc)
- J.Y. Moreau Électrique inc. non-conforme
324D, Chemin Industriel, Gatineau (Qc)
- Drycore Électrique 2002 inc. 184 444,52 \$
170, boul. Maisonneuve, Gatineau (Qc)
- Meclox inc. 215 584,00 \$
128, Chemin Taché, Gatineau (Qc)

Attendu la recommandation de la firme CIMA+ senc. ;

Attendu que le financement de ce projet provient de l'enveloppe d'investissement ;

Attendu la recommandation de la directrice des ressources matérielles, financières et du transport scolaire ;

Attendu l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Raymond Ménard;

QUE le contrat pour le remplacement de l'alarme incendie (phase 2) à l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau (Papineauville) soit adjudgé à la firme Roger Routhier inc. pour la somme de cent-vingt-et-un-mille-quatre-cent-quatre-vingt-dix dollars (121 490 \$).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ENTENTE À INTERVENIR ENTRE LA CSCV ET MONSIEUR PIERRE DAOUST – RÈGLEMENT HORS COUR

RÉSOLUTION 116 (2007-2008)

Attendu l'entente intervenue le 5 septembre 2007 entre la Commission scolaire et monsieur Pierre Daoust ;

Attendu que le 30 janvier 2008 la Commission scolaire a résilié le contrat de travail de monsieur Pierre Daoust ;

Attendu que suite à ces décisions, monsieur Pierre Daoust a déposé auprès du Comité d'appel une plainte pour résiliation de mandat ;

Attendu que suite à cette plainte, des discussions ont débuté entre les parties afin de la régler hors cour;

Attendu que la Commission scolaire est saisie d'une proposition de règlement hors cour ;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors du comité de travail du mercredi 28 mai 2008 ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Dominique Brière ;



QUE le Conseil des commissaires accepte les modalités de règlement proposées ;

QUE le Conseil des commissaires mandate et autorise monsieur Alexandre Iracà à signer tout document nécessaire à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Madame la commissaire Jacinthe Brière se retire pour le prochain vote afin qu'il n'y ait pas apparence de conflit d'intérêts.

OUVERTURE D'UN SERVICE DE GARDE EN MILIEU SCOLAIRE – IMMEUBLE DE LA MONTAGNE, N.D.DE LA SALETTE

RÉSOLUTION 117 (2007-2008)

Attendu les termes de l'article 256 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., C.I.-13.3) ;

Attendu la demande du Conseil d'établissement de l'école De la Montagne/Notre-Dame-de-la-Garde à l'effet d'ouvrir un service de garde dans cette école ;

Attendu les termes de la « Politique relative aux services de garde en milieu scolaire » ;

Attendu la recommandation du directeur de l'établissement ;

Attendu la recommandation du comité relatif aux affaires matérielles et financières du 3 juin 2008 ;

Attendu la recommandation de la directrice des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Michel Tardif;

QU'un service de garde en milieu scolaire soit ouvert dans l'immeuble De la Montagne, à Notre-Dame-de-la-Salette pour l'année scolaire 2008-2009 ;

QUE cette décision soit revue au plus tard en mai 2009 afin de s'assurer de la viabilité à long terme de ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Madame la commissaire Jacinthe Brière revient en séance publique.

TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DES SALLES DE TOILETTES ET SÉCURITÉ INCENDIE À L'ÉCOLE SAINT-MICHEL (GATINEAU) PROJET MMB-0827SE01

RÉSOLUTION 118 (2007-2008)

Attendu l'appel d'offres public MMB-0827SE01- Travaux de réaménagement des salles de toilettes et sécurité incendie à l'école Saint-Michel (Gatineau);

Attendu les offres reçues et ouvertes :

| | |
|---|---------------|
| Beudoin 3990591 Canada inc. | 175 765.00 \$ |
| 600, rue Vernon, Gatineau (Québec) J9J 3K5 | |
| Marc Cléroux construction inc | 187 000.00 \$ |
| 901-e, boulevard St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Z 1S8 | |
| Defran inc. | 207 037.58 \$ |
| 55 Breadner, Gatineau (Québec) J8Y 2L7 | |
| DMA Construction | 214 000.00 \$ |
| 50 A boulevard St-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1R7 | |



176026 Canada inc.- Amor Construction 277 000.00 \$
14 chemin Richard, La Pêche (Québec) J0X 2W0

Attendu la recommandation de Fortin, Corriveau, Salvail, architecture + design s.n.c. ;

Attendu que le financement de ce projet provient en partie du MÉLS dans le cadre de l'allocation spécifique «maintien du bâtiment», et en partie de l'enveloppe d'investissement;

Attendu la recommandation de la directrice des ressources matérielles, financières et du transport scolaire ;

Attendu l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Jacques D'Août;

QUE le contrat pour les travaux de réaménagement des salles de toilettes et de sécurité incendie à l'école Saint-Michel de Gatineau soit adjugé à la firme Beaudoin 3990591 Canada inc. pour la somme de cent-soixante-quinze-mille-sept-cent-soixante-cinq dollars (175 765 00 \$).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

| |
|--|
| SERVICES EXTÉRIEURS ET DIVERS TRAVAUX À L'ÉCOLE SAINT-MICHEL (GATINEAU) PROJET AMT-0827DR01 |
|--|

RÉSOLUTION 119 (2007-2008)

Attendu l'appel d'offres public AMT-0827DR01 - Services extérieurs et divers travaux à l'école Saint-Michel (Gatineau) ;

Attendu les offres reçues et ouvertes :

CS Terrec 216 243.55 \$
1764-A boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) J8R 1B5

Marc Cléroux construction inc 267 000.00 \$
901-e, boulevard St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Z 1S8

Beaudoin 3990591 Canada inc. 299 000.00 \$
600, rue Vernon, Gatineau (Québec) J9J 3K5

Construction Larivière ltée..... 368 727.69 \$
640, Auguste-Mondoux, Gatineau (Québec) J9J 3K3

Attendu la recommandation de Fortin, Corriveau, Salvail, architecture + design s.n.c. ;

Attendu que le financement de ce projet provient de l'enveloppe de base d'investissement;

Attendu la recommandation de la directrice des ressources matérielles, financières et du transport scolaire ;

Attendu l'approbation du directeur général ;

Il est proposé par monsieur le commissaire Michel Tardif;

QUE le contrat pour les services extérieurs et divers travaux à effectuer à l'école St-Michel de Gatineau soit adjugé à la firme CS Terrec pour la somme de deux-cent-seize-mille-deux-cent-quarante-trois dollars et cinquante-cinq cents. (216 243 55 \$).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



**PROTOCOLE D'ENTENTE À INTERVENIR ENTRE LA VILLE DE GATINEAU ET LA CSCV
CONCERNANT L'AMÉNAGEMENT DE LA COUR DE L'ÉCOLE SAINT-JEAN-DE-BRÉBEUF, À
GATINEAU**

RÉSOLUTION 120 (2007-2008)

Attendu que le protocole d'entente spécifique entre la Ville de Gatineau et la commission scolaire a été élaboré à la satisfaction des parties ;

Attendu que ce protocole d'entente spécifique concerne un projet d'aménagement de la cour de l'école Saint-Jean-de-Brébeuf à Gatineau ;

Attendu les discussions du conseil des commissaires lors du comité de travail du mercredi 4 juin 2008 ;

Attendu la recommandation de la directrice du service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par monsieur le commissaire Jean-Marc Lavoie;

QUE le président et le directeur général soient autorisés à signer, pour et au nom de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées, le protocole d'entente spécifique avec la Ville de Gatineau concernant l'aménagement de la cour de l'école Saint-Jean-de-Brébeuf, à Gatineau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Questions relatives à la séance :

Monsieur le commissaire Dany Ouellet

- . Travaux d'aménagement dans les établissements et camps de jour – mise en place de périmètre de sécurité.

Monsieur le commissaire Jacques D' Août

- . Résultats à l'égard du taux de décrochage à l'École secondaire Hormisdas-Gamelin – félicitations à l'équipe-école.

Monsieur le commissaire Marc Carrière

- . Sécurité des jeunes piétons – invitation lancée aux automobilistes à une plus grande prudence.

Monsieur le commissaire Louis-Georges Désaulniers

- . Parole au public – modalités de fonctionnement.

Monsieur le commissaire Raymond Ménard

- . Aménagement des locaux au 1^{er} étage à l'école Saint-Michel (G).

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

RÉSOLUTION 121 (2007-2008)

Il est proposé par monsieur le commissaire Marc Beaulieu ;

QUE la séance du conseil des commissaires soit ajournée au mercredi 11 juin 2008, à 20 heures, à la salle des commissaires située au 582, rue Maclaren est, à Gatineau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Il est 21 h 40.

Alexandre Iracà,
Président du conseil des commissaires

Line Allaire
Secrétaire générale